

THE CITY OF SWANSEA
To be proposed by
the Vice-President of the W.N.G.G.A.
Mr. GWYNN PARRI
Reply by
His Worship the Mayor of Swansea
Councillor **W. H. MINNEY**
NATIONAL ANTHEMS



**43 CYMANFA GANU
GOGLEDD AMERICA
ABERTAWE 1974**

**YNG NGHOLEG PRIFYSGOL ABERTAWA
NOS WENER 2 AWST, 1974
6.30 ar gyfer 7.15 o'r gloch**

GOD SAVE THE QUEEN

God save our gracious Queen,
Long live our noble Queen -
God save the Queen:
Send her victorious,
Happy and glorious,
Long to reign over us -
God save the Queen!

THE STAR-SPANGLED BANNER

Oh, say, can you see, by the dawn's early light,
What so proudly we hailed at the twilight's last gleaming?
Whose broad stripes and bright stars, thro' the perilous
fight,
O'er the ramparts we watched were so gallantly streaming?
And the rockets' red glare, the bombs bursting in air,
Gave proof thro' the night that our flag was still there.
Oh, say, does that star-spangled banner yet wave
O'er the land of the free and the home of the brave?

O CANADA

O Canada, our home and native land,
True patriot love in all thy sons command.
With glowing hearts we see thee rise,
The true north, strong and free.
And stand on guard, O Canada,
we stand on guard for thee.
O Canada, Glorious and free,
We stand on guard, we stand
on guard for thee.
O Canada, we stand on guard for thee.

HEN WLAD FY NHADAU (LAND OF MY FATHERS)

Mae hen wlad fy nhadau yn annwyl i mi,
Gwlad beirdd a chantorion, enwogion o fri;
Ei gwrol ryfelwyr, gwladgarwyr tra mad,
Tros ryddid gollasant eu gwaed.

CYDGAN:

Gwlad, Gwlad, pleidiol wyf i'm gwlad,
Tra mor yn fur i'r bur hoff bau,
O bydded i'r heniath barhau.

CINIO BLYNYDDOL

Cadierydd:
Mr. OWEN C. ROBERTS, Llywydd, W.N.G.G.A.

Prif Westai:
**Y Gwir Anrhydeddus JOHN MORRIS, C.F., A.S.
Ysgrifennydd Gwladol dros Gymru**

Cerddoriaeth delyn gan:
TELYNORES GWYR

Gostegwr:
Mr. GODFREY PAGE

**43RD GYMANFA GANU
OF THE UNITED STATES AND CANADA
SWANSEA, AUGUST 1974
6.30 for 7.15 p.m.**

ANNUAL BANQUET

Chairman:
Mr. OWEN C. ROBERTS, President W.N.G.G.A

Chief Guest:
**The Right Honourable JOHN MORRIS, Q.C., M.P.
Secretary of State for Wales**

Harp Music by:
MANDI VERNON JONES (Telynores Gŵyr)

Toast Master:
MR. GODFREY PAGE

BWYDLEN

GORGIMYCHIAID COCOS WYAU
CAWL CIG EIDION
FFILET LLEDEN MEWN GWIN
CIG OEN CYMRU WEDI'I ROSTIO
SAWS MINT
TATWS RHOST TATWS NEWYDD BRO GŴYR
PYS GARDD GYDA MINTYS
MORON BACH
PASTAI MAFON A FFRWYTHAU GYDA HUFFEN
CAWS CAERFFILI / BISGEDI
COFFI
GWINOEDD: MUSCADET SEVRE-ET MAINE
CORBIERES DU ROUSSILLON
LES QUATRE COTEAUX

MENU

PRAWNS COCKLES EGGS
PETITE MARMITE
FILLET OF PLAICE DUGLERE
ROAST BEST END OF WELSH LAMB
MINT SAUCE
ROAST POTATOES NEW GOWER POTATOES
MINTED GARDEN PEAS BABY CARROTS
RASPBERRY AND BERRY PIE AND DOUBLE CREAM
CAERPHILLY CHEESE / BISCUITS
COFFEE
WINE: MUSCADET SEVRE-ET-MAINE
CORBIERES DU ROUSSILLON LES
QUATRE COTEAUX

RHAGLEN

Gair o Groeso gan
Gadeirydd Pwyllgor Gwaith Abertawe
Y Cynghorydd JOHN ALLISON, Y.H.

LLWNC DESTUNAU

Y FRENHINES

UNOL DALEITHIAU AMERICA

CANADA

CYMRU

I'w gynnig gan

Cadeirydd y Cinio, Llywydd W.N.G.G.A.

Mr. OWEN C. ROBERTS

Ateb gan

Y Gwir Anrhyddedus

JOHN MORRIS, C.F., A.S.

Ysgrifennydd Gwladol dros Gymru

DINAS ABERTAWE

I'w gynnig gan

Is-Lywydd W.N.G.G.A.

Mr. GWYNN PARRI

Ateb gan

Ei Deilyngdod Maer Abertawe

Y Cynghorydd W. H. MINNEY

ANTHEMAU CENEDLAETHOL

PROGRAMME

A word of Welcome by

the Chairman of the Swansea Executive Committee

Councillor JOHN ALLISON, J.P.

TOAST LIST

THE QUEEN

THE UNITED STATES OF AMERICA

CANADA

WALES

To be proposed by

the Banquet Chairman, The President of the W.N.G.G.A.

Mr. OWEN C. ROBERTS

Response by

The Right Honourable JOHN MORRIS, Q.C., M.P.

Secretary of State for Wales

43rd Cymanfa Ganu
of the United States
and Canada

BANQUET

at

UNIVERSITY COLLEGE OF SWANSEA

Friday, August 2nd, 1974



SEATING PLAN

53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

TOP TABLE

Q
P
O
N
M
L
K
J
H
G
F
E
D
C
B

ENTRANCE

ENTRANCE

TOP TABLE

1. Mr. E. Cyril Rees
2. Mrs. E. Cyril Rees
3. Mrs. D. J. Evans
4. Mr. D. J. Evans
5. Mrs. T. Gwilym Morris
6. Mr. T. Gwilym Morris
7. Mrs. Trebor Lloyd Evans
8. The Rev. Trebor Lloyd Evans
9. Mr. Alan James
10. Mrs. J. T. Morgan
11. Mr. W. R. Davies
12. Mrs. Naylor
13. Mr. G. N. Naylor
14. Mrs. A. N. F. Rees
15. Mr. A. N. F. Rees
16. Mrs. Jack Meadows
17. Mr. Jack Meadows
18. Mrs. Lyn Howell
19. Mr. Lyn Howell
20. Lady Rosser
21. Sir Melvyn Rosser
22. Mrs. John Allison
23. County Councillor John Allison
24. Sir Cennydd Traherne
25. Miss Dawn Roberts
26. Mr. Owen C. Roberts
27. The Secretary of State for Wales
28. Mrs. John Morris
29. County Councillor The Rt. Hon.
The Lord Heycock
30. Lady Heycock
31. Councillor Gerald Murphy
32. Mrs. Murphy
33. Mr. T. Merfyn Jones
34. Col. J. Vaughan Williams
35. Mrs. Pamela Downes
36. Mr. Gwynn Parri
37. Mrs. Gwynn Parri
38. Mr. Ifor Davies
39. Mrs. Ifor Davies
40. Mr. D. M. Edwards
41. Mrs. D. M. Edwards
42. Professor F. Llewellyn Jones
43. Mrs. Llewellyn Jones
44. Mr. Bill Greenway
45. Mrs. Greenway
46. Archdeacon Harry C. Williams
47. Mrs. Williams
48. Mr. Gwynfor Craven
49. Mrs. Gwynfor Craven
50. Secretary of State's Private Secretary
51. Mrs. Chester Jones
52. Mrs. Alun John
53. Mr. Alun John



**43rd Annual Gymanfa Ganu
of the United States
and Canada, Swansea 1974**

**ANNUAL GYMANFA
BANQUET**

**College House, University College
of Swansea, Singleton Park**

Friday, 2 August 1974

**Reception given by the
University College 6.30**

Banquet 7.15

Dress formal